

## THAILAND

27 June – 10 July 2016

## MEDIA MONITORING REPORT # 151

## တိမ်ပုဂ္ဂန်/တိမ်ပူလိုင်ဖီးလိုင်ကုံ

တို့ပတ်ကိုတို့အဲတို့ခဲ့ကမ်းတံ့်လေကိုစဉ်ပတ်၏ တို့အီးအီးထိုးတို့လေ၊ ကသိုဒ္ဓါး မို့ကိုစဉ်

Mizzima , 28 June 2016

ကိုစာဖို့ပတ်၏ တိကျို့၏ကယ် တိပတ္တိတ်၏အဲ တိခေါ်ကမဲးတိရှိခို့၏ Joint Ceasefire Monitoring Committee (JCMMC) ကရာဖီ တဖော် တာဦးပို့သကိုပေးလေ၊ ကအုံအို့ထို့တို့တ်ပ တို့တ်အဲတိခေါ်ကမဲးတိရှိလာ



ଶିକ୍ଷାପାଇଁ ଡିଲାଆଏଁ JMC-U ଫାର୍ମର୍ଟାବୁନ୍ଧାଳେ  
ଥାର୍ମଫିଲେକ୍‌ଗାତରାଇଁରେ ଦିଲାଆଏଁ ତାଙ୍କରୁକୁଣ୍ଡାଃ ଆହିଁ  
ଯିରୁ ଡିଲାଆଏଁ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ  
କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ  
କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ

**Link:** <http://www.mizzima.com/news-domestic/state-level-ceasefire-committees-be-formed-kayin-and-mon-states>

ကိုပယီးသုံးမျှ ကမောသကိုတို့မြတ်စွာလာသော်ထဲ ဖွံ့ဖြိုးတို့မှုပ်တို့ချိ တို့အိမ်ဖို့ဖော်ဖော်

Radio Free Asia, 29 June 2016

ကိုပယိုးအသုးခို့မိန် ဖို့ကျို့ အားလုံးအသုး  
ကျော်မှုဆုလာ တံကိုအသုးမှုမိန်ကမားသကိုးတု့အီး  
ကိုပိမိန်အပွဲရှင်တဲ့နဲ့တော်အီးကလုံးဆူး ဖို့စုကပဲ့  
ကရာတဖုံး မိသုးအို့ဆိုစူးကဲ့ပုံ အတော်ရှင်တဲ့ကျွဲ့  
လာကမဲ ၂၁ ယော်ဖြုံပုံလို့တော်မှုမိန်တဲ့ခု့တော်အို့  
ဖြုံဖူးမိန် ဖဲလိုအိုးအတော်ပုံ ကကတဲ့ဖြုံလို့ထို့  
အော်လို့.



သုဒေသပြည်နယ်မှူးခိုင်ရုံး၊ မြတ်ချွေးလုပ်ငန်း၊ ပြည်တော်ကြံးအား ဖြစ်ပေါ်ခဲ့

အိုဝ္မဖို့ဒီး: ကရှုလာအပါဆွဲရန်ကျောတ်မှုပ်တ်ခုံတ်မူအကျိုး Peace Process Steering Team (PPST) ဖုန်းအိုဝ္မနှင့်ပုံးစံအဆောက်တို့လို့။

ကရှုလာအပဆုံးရှိကျွတ်မှတ်တ်ချိတ်မေအကျော်ဘဲ ဘို့တ်ဟန်ဖို့တို့အီးအီး ဒါန်လာကလုပ်ခြုံဖို့စက်ပေါ်ပေါ်လာအဆေးလို့စုမ်းကျိုလာ၊ ထံကိုအိတ်ဘူးတ်တ်ပတ်တ်အေးတ်အတ်အားလုံး (NCA) ပွားပွဲကြုံလိုအီးကထိဘာ၍အပွဲအဂ်၊ ခိုးမရှုရှုစွဲလဲ လာအမှုရှုခိုးတ်ထုတ်ပွဲးပို့တ်ပို့အခါ် ဒီပွဲထို့ပုံးတ်အို့ဖို့၊ စံးပွဲနှင့်လို့။

**Link:** <http://www.rfa.org/english/news/myanmar/myanmars-military-to-cooperate-with-stakeholders-at-panglong-peace-conference-06292016161235.html>

စုံကိုဖြတ်ပေး NCA ကရီး အားလုံးကစားထို့ ပုံလုပ်တဲ့ အိမ်ဖို့ဖော်ပြန်ခဲ့သူတွေ၏ ဖလါဒီကျော်

DVB, 28 June 2016



ထံကိုအာပုံဟူ၍ကူးတို့၏အီ၏သိဒ္ဓါးကျော် ဒီးခာ၏စံးလေကလုံးဖြူ၏ဖို့  
စုကောင်းယိုး၌၏လှ အဆဲးလျှို့စုမ်းကျော်လှ ထံကိုဒီတာဘုံးတို့ပဲ  
တုံးတို့အဲတို့၏အတိုးအား၏လျှို့စုမဟန်တန်းတဖုံး ဆာတို့ပဲဖို့  
အီ၏ဖိုးတန်းအဲ၊ လေကစားထို့မဲ့တို့စံးကတိုးသကိုတို့မဲ့တို့၏  
ချုံအရုံး လေတိုးဟု၏ပဲအမဲ့လှ "ဂျာ ယာဖို့ပုံးလို့တို့အီ၏ဖိုး"  
ဖဲ့လဲအီကူးအလှို့ ခဲ့ကတို့တန်းတို့ပဲနောက် လျှို့

ကူးအလိုခဲ့ကတော်တန္ထံနှင့်လိုပါ။" လုပ်မီးရွှေ့လာအမှို ပုံးလို့တို့အိုင်ဖို့ကတော်ဆိုကမ်းတို့အောင် (၂) လာအထိုင်ယူးတို့အိုင်ဖို့တရို့ တရို့ စံးပေါ်လိုပါ။

**Link:** <http://www.dvb.no/news/suu-kyi-nca-start-second-panglong-august/67648>

ကိုပယီးကလျှို့အိုးမြတ်စွာဖော်ပါသော ပုဂ္ဂန်များ

Xinhua News, 10 July 2016

ຕົກມະດັບອົງກລູນໆອົງຕົວທີ່ເຫີນຜິດພະນິກ ພົກລ່າຍື:ກຕໂກຂໍ້ງກົງໄສ່ ພະລິບູນລໍ (ປຸ) ພົມ, ລາຕົວກຕິ່ວະລາ ປົບຜິດບົດລົງກລູນໆອົງຕົວທີ່ເຫີນຜິດພະນິກ ພົມແກ້ໄຂ, ລາບຜິດຜົນກູ້ເປົ້າໃຈ: ຕົວລາກຕົວລາຕົວກມະດັບວິຊາ ກຳມົດຜົນໃຈກູ້ລາງວິຊາ ສາກຕົວແກ້ໄຂ. ບໍ່ມີກົດຕິດຕົວທີ່ກົດຕິດບົດຜິດພະນິກ.

တုအိုင်ဖို့ပေးမိန်လာတုကမေဇ္ဈိအယ်ဟာသီဒေ။ တုကမေဇ္ဈိပါက္ခယဲတုလီ။ ကခံ့တုသဘူ့ကရာ Kachin Independence Organization (KIO) တုပာဟိုင်ကရီအပူ့နှုန်းလီ။

လေတာ်ဒါနိုင်တာသိအဲအော့, ကလုံးအော့လာတဆဲလီစုမှုကျော်လ၊ (NCA) တိအာ်လီအော့တဖ် ဘုံတုတာခိုစားဒီလာ ကလုံးအော့စုမြိုင် ဖွရှုပိုင်ကိုယ်ကားကရာ၊ ထံရှုကြိုသဲ့ပျော်နှင့်တိအာ်လီအေားကရှုံး United Nationalities Federal council's (UNFC) Delegation for Political Negotiation (DPN)၊ နှိုးလီး

ကတိုင်ခံကမ်းတံ့သာ၍ပူးပိုလ်တော်အီရိဖို့ ဟူ့အတော်ဆာတံ့လ၊ ကရာလာတဆဲးလို့စုမ်းကျို့လ၊ NCA တိုအာ့လို့အူ့တဖ် ထို့ပိုလ်တော်အီရိဖို့ဖို့ဖို့သဲ့ရ မိသီးအပဲသုံးနှင့်လို့တော်လ၊ ထံရှုံးကိုးသဲးတို့တာ့ပို့ဖို့သကိုးတို့အီရိဖို့အပူ့ ကသအော်လို့။

Link: [http://news.xinhuanet.com/english/2016-07/10/c\\_135501866.htm](http://news.xinhuanet.com/english/2016-07/10/c_135501866.htm)

## တိသိန်တိသီ/တိပေတိပုံ

ကိတိုင်တရား၊ ထံကိုအပါးဟူ၍ကျော်တိ မှုပါးနှင့်တိလာတ်လီးခဲ့ လာပဒို့အတ်ရှိုင်တ်ကူးအပါး

---

The Irrawaddy, June 28, 2016 |

ထံကိုအပွဲဟူ၍ကူးတ်လှေအား, တ်မြေးအို့ထို့အီးဖလါဒ္ဓ  
ဖြုံးမိသီးနှံကဟု NLD ပုဂ္ဂတ်အာရို့အို့ဆိုစွဲးကျိုး၊ လာဘာ့  
တ်ပြောအီးလာကကတ်ထို့ကိုခို့၊ ထံရှုံးကိုသဲးအတို့တ်ကမို့  
အာထို့အကို့လီး။ ဖလါမြေးခာ်သဲးအတို့ပူး၊ တ်ပုဂ္ဂတ်ကိုတွေ့  
ရွှေ့။ မိသီးကတ်ခို့ရို့မဲ့ ထံကိုအပွဲဟူ၍ကူးတ်လှေအားအက်နှုံး  
လီး။



ထံကိုအပူးဟုသော်ကျော်တဲ့အေးခိုင်လျှော့အဲ မျှကိုစာဖို့ပတ်ကိုတိအလျှော့အေး အိုင်ဝါဒီးပွဲမေတ္တာမိ ၂၀၀ ရွှေနှုန်းလီ။

**Link:** <http://www.irrawaddy.com/burma/state-counselors-office-behind-govts-agenda-minister.html>

## မျှော်းခွဲ့ကွန်/တိုင်လဲ့ထို့လဲ့ထို့

တိုကပာန်အီတို့လုပ်တို့သို့လိမ့်သံး လေ KG ကိုဖြစ်အကို

The global New Light of Myanmar, 30 June 2016

"တိုအပဲအံ့ခဲ မေဘာက်ဖို့သိသူ။ အယိုဒီး၊ ပကဗာက်ဟု့တ်တို့သိရှိလို ဒီသီးကဗာက်သိရှိလိုဖို့သိဆုံးနဲ့ ဒီတိုကဟု့တ်လို့လို အုပ်သားလေ၊ တိုပဲအံ့အောင်စုံကိုနဲ့နှုန်းလို့။" ဖူးဆိမ့်ကိုသရုံမှုပါးဖို့စုံးပေါ်လို့။

တို့သိရှိလိုအပ်အဲ တိုကစ်ဆေးထို့မဟုတ်ခဲ့ကိုနှစ်ပုံဖော်တတ်အဆောကတို့လို့ ဒီသန္တတေသိရှိအသေးလာ ပျောပတ်ထို့အန္တိကို အနိုင် အပါဝါစွဲပေါ်အဖြစ်ပို့၊ တို့မဇော်တို့ဒီးလေတိုကန်လို့တို့သိရှိလိုအပ်၏ ကအိုင်ပုံစံကိုနှစ်လို့လို့

လုပ်တိသိန်လိအပ်အံ့၊ ဘုရားတိကတဲ့ကတိအီးလာ၊ US Open Society Foundation (OSF) လာအဟူ့မာစားတိပီးတိ လိလာ၊ တိသိန်လိဒီးတိမာလိအကိုလို့၊ OSF ကထုံးလို့တာဗို့ပို့သကိုးတိဒီး ပုံးထို့တိမာလို့တဖုံးစုံကိုးလို့၊ တိသိန်လိ အံ့တိဒီးထို့အီးနဲ့ တိဒုးအို့ထို့ပုံးကညီအကို့အစိုးအီး လုပ်အုပ်သားတိသိန်လိတခါအသိုး Human Resources Development (HRD) Diploma ဒီးအို့ဒီးတိမာသကိုးယုံ့တိဒီး UNICEF, NGOs ဒီးပုံးသူ့ပုံးဘုရား ဘုရားယုံ့တိဒီးတိကုံး ဘုရားကုံးသူ့အကုံးအပ်လို့။

[https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/30\\_june\\_16\\_gnlm](https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/30_june_16_gnlm)

တိကဟူ့၏လီအေထို၏ ကိုလိမ်းစုတိကမ္မာစွာလာကိုဖြလာအဖို့ယ် လာမို့ကိုစံု

The Global New Light of Myanmar, 30 June 2016

ကိုဖိလာပဲလာဟံသာတိန်စွဲ၊ လာမိန်ကိုခဲ့သူမျှတဖော် ကအီးနှုံးအဲထိုင်စွဲတော်များစွဲလာပဒို့အိုင်နှုံးလို့၊ ကိုဖိလာတ်ယူထာပ်လာကအီးနှုံးတိန်များစွဲလာပဒို့ အိုင်ဝဲ ငွေဝေ ၈၂လာဂ်ခီရိယံးတ်ကုပ်ဘုရားကုပ်သုံးကုပ် ၁၇၉ ဖျော်လာ၊ ပို့ကိုဆုံးအဲပဲ၊ ဒီး လာအပဲသုံးအကျိုးတို့ဖူးကိုမိမိ ၇၃၄ ကဲ၊ တီးခေါ်သာကိုကိုမိမိ ၂၂၅ ကဲ၊ ဒီးတို့ထိုကိုမိမိ ၆၉၁ ကဲနော်လို့။

တိရှိတ်တော်လာတ်ဟူ၍လိုအစ်တ်မဇော်လာကိုဖို့ တိစ်ထဲတို့မဲ့ အီးလာ၊ ဂျာဂျာ ဒီးတ်ဟူ၍လိုအစ်လာပေါ်ကိုဖို့လာ၊ ကွဲပွဲထို့ကိုဆို၊ ဘုလ္လာကိုဆို၊ ပို့ကိုဆို ဒီးသထူးကိုရှုံးသုတေသနတဖို့လို့။

"မြို့လာစုတ်မေးစားလာ၊ ဟိုနိုင်ခိုဘူးစုတ်တာ၊ World Bank ဒီပျော်သားအိုင်ဆိုရတဲ့မေးစားတ်သုတေသနတဖို့အယ် တန်ဖိုးအံ့ပါ၏ အိုတို့စုတ်မေးစားလာ၊ ကိုဖိတ်ဂေါ်စုတ်စုတ်အကိုယ့်လို့။" ဒီပါဝါအောင် တ်ကူးဘုရားကူးသုတေသနတ်လာ၊ ပို့ကိုဆုံး စံးပွဲအံ့ပါ၏ လို့။

မဟိတန်ပဒိုပုံပိုပုံလိုအပေါ်ကိုဖြစ်လာတို့ဖုန်ကို တက် ၄,၀၀၀ ကွေး၊ တို့ခေါ်သူးကိုတက် ၅,၀၀၀ ကွေး၊ ဒီး တို့ထိကိုအကို တက် ၆,၀၀၀ ကွေးလို့၊ ကိုဖြစ်လာသူးနှင့်ဖြစ်တယ်တို့ဟုလိုအပေါ်သူ့ စုတို့တို့မော်စွဲအောင်တစ်မျိုးလာ တို့ဘုရားယို့လာအပေါ်သူးကိုလိုအပေါ်အတွက် သိန်းကိုပို့ဆောင်ရွက်နိုင်ပါ။

**Link:** [https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/30\\_june\\_16\\_gnlm](https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/30_june_16_gnlm)

ပုဂ္ဂနိုင်ကျေဟံသာဝါ၏ ၉၀၀ ဘျားယူပတ်ထို့လေကမေန၏ အို့ဆီးအကိုလံးတွဲပျော်သူဖူး၏  
ယုံကြိုးဆုံး

Mon News Agency, 28 June 2016



ပုဂ္ဂနိုင်လီကျေဟံ့သွေ့၌ ၉၀၀ ဘျားပတ်ထို့လာကဆေးလီအမဲသာရ်လ၊  
ကဒီးနှုန်းတို့အို့ဆီးလီအလုပ်တို့ပျော်လ၊ သာဖူးစယ်ကိုဆုံး၊ မို့  
ကိုစီးအပူ့၊ အခါးပြုမို့အို့နီးတို့ရှိနိုင်တဲ့ကျော်လ၊ ကထုးထို့ဟု့  
လို့ ထို့ဘို့လုပ်တို့ပျော်လကအို့ဆီးအကိုး မိအသိတကယ့်တို့ပူ့  
ပို့အို့တို့တို့ကျော်အို့သိုးလီး။

နိပ်ဆုံး

ჰლიცუ (ვი) ვეზაცუ, მწერთოვანობი (ვც) ც, მწერვეტიშეცუაიღავაკალურკლურთაფრ ჟასლეზდრენკურტეშა თერლერთობულეთავურენდ მწერიშერიტემწერკურავენ ჰისუმწერბლათოგრძოკაციკურედი: გვერთობირკურელა თოთა: თერბურენლე გრერცელენცერავას: თავიავანენლე.

**Link : <http://monnews.org/2016/06/28/900-migrant-households-apply-documentation-thanbyuzayat-tsp/>**

ကယိုက်စ်ဟုလိုပေး ၁၀၀ ကက်ခဲ့သူများ လာတ်ကတိုင်းလာနှင့်ဆိုတတ်တန်အကို

The Global New Light of Myanmar, 1 July 2016

ကယိုကိုစံပါသော်လူဘုရားကွဲပြေမှတ်ခိုင်မီး ကုန်ရွှေလာအေးအိုင်  
ထို့တော်သံတ်ပုံ၊ ဖမဟိတနံပါတ်လျှော့နှုန်းမှာဘုရားအော့, ဒီးနှုန်းစုတို့  
မေစားလာတ်ကရာကရာရှိလာ၊ အဟုံ့မေစားညီတို့တဗုံ ဖူးပုံ  
ပျော်အောင် လာတ်ကကတို့သားဒီးကွဲပြေသည့် တ်တတ်တန်  
လုကဟဲအောက်လို့.



თურქულის მათონი კაცი ინდი ბერ გვ. 1000 კარტიკა: ამა

"ຕົກບໍ່ເລີຍໃນມາດໄສເຊື້ອັນວຳ ແລະ ອົງປະກອດໄສເພີ້ມຫຼຸດທີ່ກາມໄສໂສໄບພິບ ລາກວູ້:ກ່ຽວຂ້າມໃຈທີ່ລາວເສີ້ມາວູ້ ດັວກຈົບປັດທີ່ມີຄວາມສັບສົນ

နိုင်ငံတော်လုပ်အကိုအဂ္ဂ" ဒီအော်အံ့ခဲ့လာမှု KBZ စုတေးလွှာကိုင်အာဖူ ပျောဆုတ်ခံကြတရစ်း၊ အောင်အံ့  
ဟုံ့လို့စွဲဆူကယ်ကိုစဉ်ပဋိ ဖော်လွှာကိုင်တိဟုံ့လို့အမူးအဆောကတိနှင့်လို့

**Link:** [https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/1\\_july\\_16\\_gnlm\\_44760f4e8e0b3c](https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/1_july_16_gnlm_44760f4e8e0b3c)

တိုကအီးထို့ တိုလိုကဲဖွေဆိမ်းကို ဖမ်းယူးလျှော်ကိုပြန်လည်ပါ။

Myitmaka News Agency, 23 June 2016

တိုအိန္ဒိယရှိအိန္ဒိယချုံး တိုလိပ်နိုင်လိပ်ကွဲကိတ် ဟန်ဖျော်ထာတ်တိုင်ပ်လ၊ ကအေးထိုင်တိုလိပ်ကွဲဖွဲ့ဆိမ်းကို ဖမ်းယူ၊ စကဲကိုမီ ဒီးလျှိုက်ပို့၊ ကယ်ကိုခဲ့ပို့ သုတေသနလို့

"တိုလိုကွဲဖွဲ့ဆောင်ရွက်တယ် တိုအီးထိုင်လဲ၊ ပိုတကူ့၊ မါတလဲ၊ မို့လမ္ဗ် ဒီးတိုင်ကွဲပိုတယ် ဒီသီးဒီးကအူးလိုင်ဖော် စားသွှေ့သိပွဲလိုင်ကွဲဖိတယ် လာကြိုကယ် တိုလိုကွဲကရာစာဖို့အဂ်လို့ တိုရှုံးတိုကျွေးအနိုင်စုံကိုးပေါ်၊ တိုကော်မီးထိုင် တိုဝိုင်ကွဲဖွဲ့ဆောင်ရွက်တယ်ဖို့ပဲ။ လာမီးယွေးကို့ကိုနှိုးလို့ တိုကယ်များများ လာအမှုကိုစာဖို့ကိုတို့ခို့ ဘုံးယူးတို့ အိုးချုံ ဒီးတိုလိုမိုးလို့ကွဲ့၊ စံးပေါ်လို့။

**Link:** <http://www.myitmakhamedia.info/sports-colleges-to-open-in-monywa-and-loikaw/>

ကညီကိုစဉ် တိဟု့လီဇူမဇစာ၊ ၁၀၀ ကက္ခိကူး လအတိအသိသားလ၊ တိတတိ၊  
တနိတိအသိသားအကို

The Global New Light of Myanmar, 5 July 2016



မြိုလာတ်လဲတ်ကာဒီးတ်ဆဲးကိုး တဖို့ဂါဘာန်အပိုလီး

ကညီကိုစဉ်ကိတ်ခိုင်ကျော် နှိမ်နဲ့ထူးမြှုပ်ဖိုးနှစ်မာစားပေါ်အလာ၊ အူဘိုးဘိုးပေါ်မိုးအဖို့ လာအမှု BFM ပုဂ္ဂိုလ်မှုဘာ်ဒါတ

**Link:** [https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/5\\_july\\_16\\_gnlm](https://issuu.com/myanmarnewspaper/docs/5_july_16_gnlm)

## ဟိုသိတ်ကပ်ဒီ: တုစုလှိုခိုန်ခို

ບໍລິຫານລາຍງານທີ່ມີຄວາມສັບສົນ ທີ່ມີຄວາມສັບສົນ ທີ່ມີຄວາມສັບສົນ

---

Mizzima , 27 June 2016

ဟိုပိုမ်းလာတော်ဟံသွေ့နှင့်လာ အူယျာဝါတံ့ခိုက်ရီမီ ၆,၄၀၀ အဲခေါ်ဘျာ့ တို့ဟူ့လို့ကဒ္ဒါဆူအကစ်ဂိုးထံ့နှုန်းလို့ ကိုခို့ခို့ခံကြတ က အူဟဲနှင့်ဘာတံ့ယို ဟူ့သဆုံးထိုပိုမ်းပုံးလာကိုခီးကိုစွဲ့တယ် ဒီသိုးကမောချုးထိုတ်မောလာ တို့ကဟူ့လို့ကဒ္ဒ ကူ့ဘို့ခို့ခို့လာအော်တို့တယ် ဆူအကစ်ဂိုးထံ့အော်အော်၊ ကိုတ်ကစိုးသန့်ဟုဖြောမဟာတော်နှုန်းလို့

**Link:** <http://www.mizzima.com/news-domestic/more-confiscated-land-returned-rightful-owners>

The content of the UNHCR Thailand Media Monitoring Reports does not reflect the official view or opinion of the UNHCR.

**Links:** Thailand-Myanmar Cross Border Web Portal: [www.commonservice.info](http://www.commonservice.info)

Facebook: [www.facebook.com/commonservice](http://www.facebook.com/commonservice)  
[www.facebook.com/commonserviceburmese](http://www.facebook.com/commonserviceburmese)  
[www.facebook.com/commonservicekaren](http://www.facebook.com/commonservicekaren)